



Setup Guide

Guide de configuration

Setup-Handbuch

Guida alla configurazione

Guía de configuración

Ръководство за настройка

Guia de configuració

Priručnik za postavljanje

Instalační příručka

Opsætningsvejledning

Installatiegids

Seadistusjuhend

Määritysopas

Οδηγός ρύθμισης

Üzembehelyezési útmutató

Iestatišanas pamācība

Sąrankos vadovas

Oppsettguide

Instrukcja instalacji

Guia de configuração

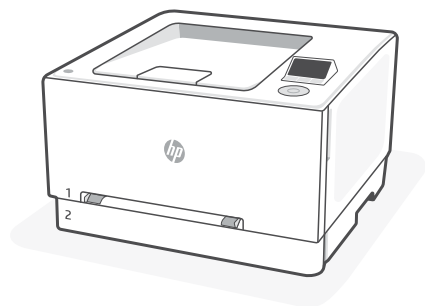
Ghid de instalare

Instalačná príručka

Vodnik za nastavitev

Inställningsguide

מדריך התקנה



HP Color LaserJet Pro 2201-2204 series

EN **Get help with setup and the printer control panel**
Find more information and troubleshooting online.

FR **Obtenez de l'aide pour configurer votre imprimante et utiliser le panneau de commande**
Retrouvez plus d'informations et des solutions de dépannage en ligne.

DE **Hilfe bei der Einrichtung und der Bedienung des Drucker-Bedienfelds**
Weitere Infos und Hinweise zur Fehlerbehebung finden Sie online.



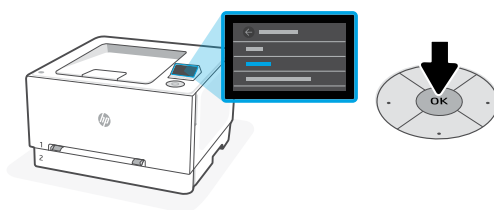
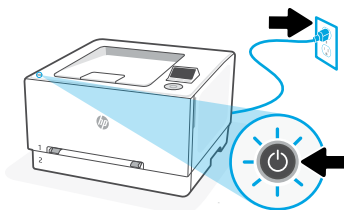
hp.com/support/colorlj2200series



1 Power on

Mise sous tension

Einschalten



EN Plug in and power on. On the control panel, choose your language and location using the control pad. Press “OK” to confirm selection.

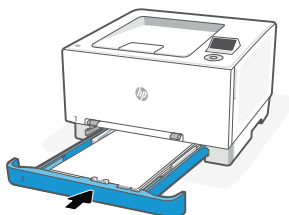
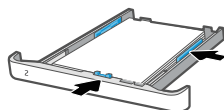
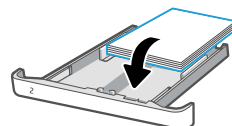
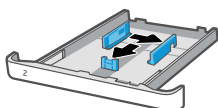
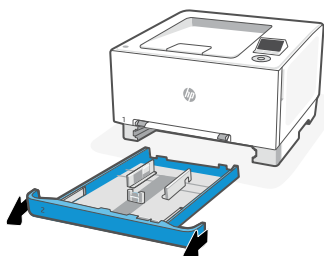
FR Branchez l'imprimante et allumez-la. Sur le panneau de commande, sélectionnez votre langue et votre région à l'aide du pavé de navigation. Appuyez sur « OK » pour valider votre sélection.

DE Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie das Gerät ein. Wählen Sie mithilfe des Navigationskreuzes Ihre Sprache und Ihren Standort auf dem Bedienfeld aus. Drücken Sie „OK“, um die Auswahl zu bestätigen.

2 Load paper

Chargement du papier

Papier einlegen



EN Load Letter or A4 paper and adjust the guides.

FR Chargez du papier de format Lettre ou A4 et ajustez les guides.

DE Legen Sie Papier im Format Letter oder A4 ein und passen Sie die Papierführungen an den Stapel an.

- EN** On the control panel, choose your connection method: Ethernet, Wi-Fi, or USB.
- FR** Sur le panneau de commande, choisissez votre mode de connexion : Ethernet, Wi-Fi, ou USB.
- DE** Wählen Sie auf dem Bedienfeld Ihre Verbindungsmethode: Ethernet, Wi-Fi oder USB.

**EN Ethernet**

1. Connect an Ethernet cable from the printer to the same network as the computer.
2. Press "Continue" on the control panel to confirm the IP address.
3. Follow the on-screen prompts to configure the printer. Then go to the next section of this guide.

Wi-Fi

1. Make sure the computer Wi-Fi is turned on and in range of the printer during setup.
2. On the control panel, enter Wi-Fi information when prompted. Choose the same network as the computer.
3. Follow the on-screen prompts to configure the printer. Then go to the next section of this guide.

USB

1. Connect the USB cable to the port on the back of the printer and to the computer.
2. Continue with the steps on the control panel until you reach the home screen.



1. Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'imprimante au même réseau que l'ordinateur.
 2. Appuyez sur « Continuer » sur le panneau de commande pour confirmer l'adresse IP.
 3. Suivez les instructions à l'écran pour finaliser la configuration de l'imprimante. Une fois terminé, passez à la section suivante de ce guide.
-

Wi-Fi

1. Vérifiez que le Wi-Fi de l'ordinateur est bien activé et que votre imprimante est à proximité lors de la configuration.
 2. Saisissez les informations Wi-Fi sur le panneau de commande lorsque vous y êtes invité. Choisissez le même réseau que l'ordinateur.
 3. Suivez les instructions à l'écran pour finaliser la configuration de l'imprimante. Une fois terminé, passez à la section suivante de ce guide.
-

USB

1. Branchez le câble USB sur le port situé à l'arrière de l'imprimante et connectez-le à l'ordinateur.
2. Poursuivez les étapes indiquées sur le panneau de commande jusqu'à l'affichage de l'écran d'accueil.



1. Schließen Sie den Drucker mit einem Ethernet-Kabel am selbem Netzwerk an wie den Computer.
 2. Drücken Sie „Weiter“ auf dem Bedienfeld, um Ihre IP-Adresse zu bestätigen.
 3. Folgen Sie den angezeigten Anweisungen, um den Drucker zu konfigurieren. Fahren Sie dann mit dem nächsten Abschnitt dieser Anleitung fort.
-

Wi-Fi

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wi-Fi des Computers eingeschaltet ist und sich während der Einrichtung in Reichweite des Druckers befindet.
 2. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie auf dem Bedienfeld die Wi-Fi-Daten ein. Wählen Sie das Netzwerk aus, in dem sich auch der Computer befindet.
 3. Folgen Sie den angezeigten Anweisungen, um den Drucker zu konfigurieren. Fahren Sie dann mit dem nächsten Abschnitt dieser Anleitung fort.
-

USB

1. Stecken Sie das USB-Kabel in den Anschluss an der Rückseite des Druckers und in den Computer.
2. Fahren Sie mit den Schritten auf dem Bedienfeld fort, bis Sie die Startseite erreichen.

EN

1. Go to **hp.com/start/1jp2200** to download the HP software and print drivers.
2. Install software and complete setup.

FR

1. Rendez-vous sur **hp.com/start/1jp2200** pour télécharger le logiciel et les pilotes d'impression HP.
2. Installez le logiciel et terminez la configuration.

DE

1. Gehen Sie zu **hp.com/start/1jp2200**, um die HP Software und die Druckertreiber herunterzuladen.
2. Installieren Sie die Software und schließen Sie das Setup ab.

IT Assistenza per la configurazione e il pannello di controllo della stampante

Online sono disponibili ulteriori informazioni e procedure per la risoluzione dei problemi.

ES Obtenga ayuda para la configuración y el panel de control de la impresora

Encuentre más información y la solución de problemas en línea.

BG Потърсете помощ за настройката и контролния панел на принтера

Намерете повече информация и за отстраняване на проблеми онлайн.



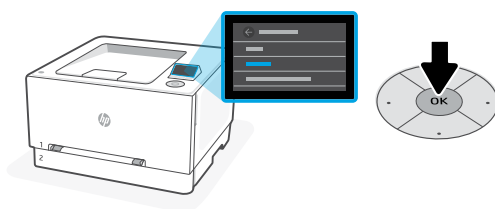
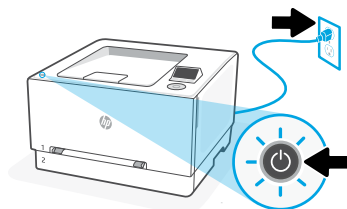
hp.com/support/colorlj2200series



1 Accensione

Encender

Включване на захранването



IT Collegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante. Sul pannello di controllo, scegliere la lingua e la posizione utilizzando il control pad. Premere "OK" per confermare la selezione.

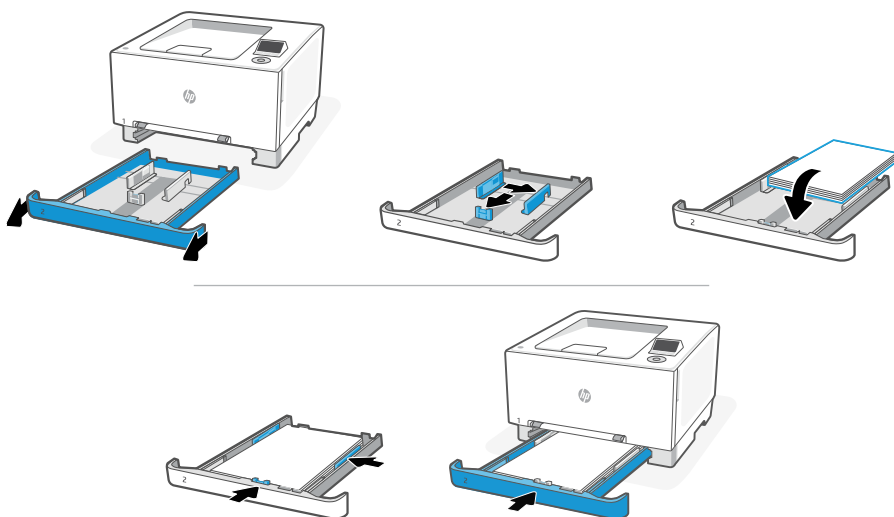
ES Conecte y encienda la impresora. En el panel de control, seleccione su idioma y ubicación con el teclado de control. Pulse «OK» para confirmar la selección.

BG Включете в контакта и захранването. На контролния панел изберете езика и местоположението си с помощта на контролния блок. Натиснете OK за потвърждение на избора.

2 Caricare la carta

Cargar papel

Зареждане на хартия



IT Caricare carta in formato Lettera o A4 e regolare le guide.

ES Cargue papel tipo Carta o A4 y ajuste las guías.

BG Заредете хартия Letter или A4 и регулирайте водачите.

IT Sul pannello di controllo, scegliere il metodo di connessione: Ethernet, Wi-Fi o USB.

ES Elija su método de conexión en el panel de control: Ethernet, Wi-Fi o USB.

BG В контролния панел изберете метода на свързване: Ethernet, Wi-Fi, или USB.



IT Ethernet

1. Collegare un cavo Ethernet dalla stampante alla stessa rete del computer.
2. Premere "Continua" sul pannello di controllo per confermare l'indirizzo IP.
3. Seguire le indicazioni visualizzate per configurare la stampante. Proseguire quindi con la sezione successiva di questa guida.

Wi-Fi

1. Accertarsi che, durante la configurazione, il Wi-Fi del computer sia attivato e nel raggio d'azione della stampante.
2. Sul pannello di controllo, immettere le informazioni sul Wi-Fi quando richiesto. Scegliere la stessa rete a cui è connesso il computer.
3. Seguire le indicazioni visualizzate per configurare la stampante. Proseguire quindi con la sezione successiva di questa guida.

USB

1. Collegare il cavo USB alla porta sul retro della stampante e al computer.
2. Proseguire con i passaggi sul pannello di controllo fino a raggiungere la schermata iniziale.

ES Ethernet

1. Conecte un cable Ethernet desde la impresora a la misma red que el ordenador.
2. Pulse «Continuar» en el panel de control para confirmar la dirección IP.
3. Siga las indicaciones que aparecen en la pantalla para configurar la impresora. A continuación, vaya a la siguiente sección de esta guía.

Wi-Fi

1. Asegúrese de que el Wi-Fi del ordenador esté encendido y dentro del alcance de la impresora durante la configuración.
2. Introduzca la información del Wi-Fi en el panel de control cuando se le solicite. Elija la misma red que la del ordenador.
3. Siga las indicaciones que aparecen en la pantalla para configurar la impresora. A continuación, vaya a la siguiente sección de esta guía.

USB

1. Conecte el cable USB al puerto situado en la parte posterior de la impresora y al ordenador.
2. Continúe con los pasos en el panel de control hasta llegar a la pantalla de inicio.

BG Ethernet

1. Свържете Ethernet кабел от принтера към същата мрежа като тази на компютъра.
2. Натиснете „Продължи“ на контролния панел, за да потвърдите IP адреса.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да конфигурирате принтера. След това отидете на следващия раздел в това ръководство.

Wi-Fi

1. Уверете се, че Wi-Fi на компютъра е включен и е в обхвата на принтера по време на настройката.
2. В контролния панел въведете информация за Wi-Fi, когато бъдете подканени. Изберете същата мрежа като компютъра.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да конфигурирате принтера. След това отидете на следващия раздел в това ръководство.

USB

1. Свържете USB кабел към порта в задната страна на принтера, след това към компютъра.
2. Продължете със стъпките на контролния панел до достигане на началния екран.

4 Installazione del software della stampante

Instalación del software de la impresora

Инсталирайте софтуера на принтера

-
- IT**
1. Andare su hp.com/start/ljp2200 per scaricare il software HP e i driver di stampa.
 2. Installare il software e completare la configurazione.
- ES**
1. Vaya a hp.com/start/ljp2200 para descargar el software y los controladores de impresión de HP.
 2. Instale el software y complete la configuración.
- BG**
1. Отидете на hp.com/start/ljp2200, за да изтеглите софтуера на HP и драйверите за печат.
 2. Инсталирайте софтуера и завършете настройката.

CA **Obteniu ajuda amb la configuració i el panell de control de la impressora**

Cerqueu més informació i consells per resoldre problemes a internet.

HR **Potražite pomoć za postavljanje i upravljačku ploču pisača**

Pronađite više informacija i način rješavanja problema putem mreže.

CS **Ovládací panel tiskárny nabízí pomoc s instalací**

Více informací a pokyny pro řešení potíží naleznete online.



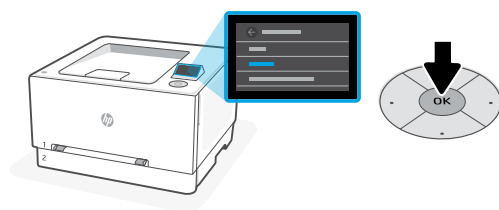
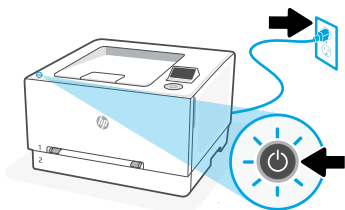
hp.com/support/colorlj2200series



1 Encendre

Uključite

Zapnutí



CA Endolieu la impressora i engegueu-la. Al panell de control, trieu l'idioma i la ubicació mitjançant el teclat de control. Premeu OK per confirmar la selecció.

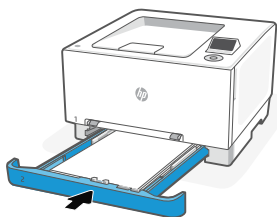
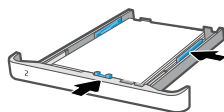
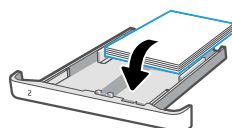
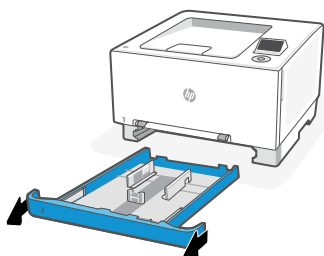
HR Priključite kabel za napajanje, a zatim uključite pisač. Na upravljačkoj ploči odaberite jezik i lokaciju pomoću upravljačke pločice. Za potvrdu odabira pritisnite „OK“.

CS Zapojte zástrčku a zapněte tiskárnu. Pomocí ovládacích tlačítek na ovládacím panelu zvolte jazyk a oblast. Potvrďte volbu stisknutím tlačítka „OK“.

2 Carregar el paper

Umetnite papir

Vložení papíru



CA Carregueu paper tipus Carta o A4 i ajusteu les guies.

HR Umetnite papir veličine Letter ili A4 i namjestite vodilice.

CS Vložte papír formátu Letter nebo A4 a upravte nastavení vodítek.

CA Al tauler de control, trieu el vostre mètode de connexió: Ethernet, Wi-Fi o USB.

HR Na upravljačkoj ploči odaberite način povezivanja: Ethernet, Wi-Fi ili USB.

CS Na ovládacím panelu zvolte způsob připojení: Ethernet, Wi-Fi nebo USB.



CA Ethernet



1. Connecteu un cable Ethernet de la impressora a la mateixa xarxa que l'ordinador.
2. Premeu Continua al panell de control per confirmar l'adreça IP.
3. Seguiu les instruccions en pantalla per configurar la impressora. A continuació, aneu a la secció següent d'aquesta guia.

Wi-Fi



1. Assegureu-vos que el Wi-Fi de l'ordinador estigui encès i a l'abast de la impressora durant la configuració.
2. Al tauler de control, introduïu les dades del Wi-Fi quan se us demani. Trieu la mateixa xarxa que l'ordinador.
3. Seguiu les instruccions en pantalla per configurar la impressora. A continuació, aneu a la secció següent d'aquesta guia.

USB



1. Connecteu el cable USB al port de la part posterior de la impressora i a l'ordinador.
2. Continueu amb els passos del panell de control fins que arribeu a la pantalla d'inici.



1. Ethernet kabelom pisač spojite na istu mrežu na koju je spojeno računalo.
 2. Pritisnite „Nastavi“ na upravljačkoj ploči da biste potvrdili IP adresu.
 3. Pratite upute na zaslonu da biste konfigurirali pisač. Zatim idite na sljedeće poglavlje ovih uputa.
-

Wi-Fi

1. Provjerite je li tijekom postavljanja Wi-Fi mreža računala uključena i u dometu pisača.
 2. Na upravljačkoj ploči unesite informacije za Wi-Fi kada za to dobijete upit. Odaberite istu mrežu na kojoj je i računalo.
 3. Pratite upute na zaslonu da biste konfigurirali pisač. Zatim idite na sljedeće poglavlje ovih uputa.
-

USB

1. Priključite USB kabel u priključak na stražnjoj strani pisača i u računalo.
2. Nastavite s koracima na upravljačkoj ploči sve dok se ne pojavi početni zaslon.



1. Připojte tiskárnu pomocí ethernetového kabelu ke stejné síti jako počítač.
 2. Stisknutím tlačítka „Pokračovat“ na ovládacím panelu potvrďte adresu IP.
 3. Nakonfigurujte tiskárnu podle pokynů na obrazovce. Potom přejděte na další část této příručky.
-

Wi-Fi

1. Ujistěte se, že funkce Wi-Fi je zapnutá a tiskárna je v dosahu Wi-Fi sítě během nastavování.
 2. Na ovládacím panelu po vyzvání zadejte informace o síti Wi-Fi. Vyberte stejnou síť, ke které je připojen počítač.
 3. Nakonfigurujte tiskárnu podle pokynů na obrazovce. Potom přejděte na další část této příručky.
-

USB

1. Připojte kabel USB k portu na zadní straně tiskárny a k počítači.
2. Pokračujte v krocích na ovládacím panelu, dokud nedosáhnete hlavní obrazovky.

4 Instal·lar el programari de la impressora

Instalirajte softver za pisač

Instalace softwaru tiskárny

- CA**
1. Aneu a hp.com/start/1jp2200 per baixar programari HP i els controladors d'impressió.
 2. Instal·leu el programari i completeu la configuració.

- HR**
1. Otvorite hp.com/start/1jp2200 i preuzmite HP-ov softver i upravljačke programe pisača.
 2. Instalirajte softver i dovršite postavljanje.

- CS**
1. Přejděte na web hp.com/start/1jp2200 a stáhněte si software HP a ovladače tisku.
 2. Nainstalujte software a dokončete nastavení.

DA **Få hjælp til opsætning og printerens kontrolpanel**

Find flere oplysninger og fejlfinding på nettet.

NL **Hulp bij het configureren en gebruik van het bedieningspaneel**

Meer informatie en hulp bij het oplossen van problemen is online te vinden.

ET **Hankige abi seadistamise ja printeri juhtpaneeli kohta**

Lisateavet ja tõrkeotsingu juhiseid leiate veebist.



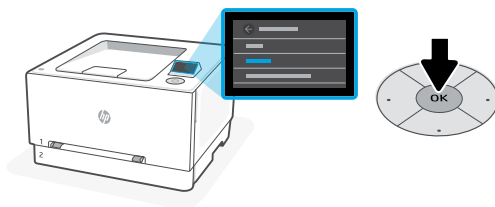
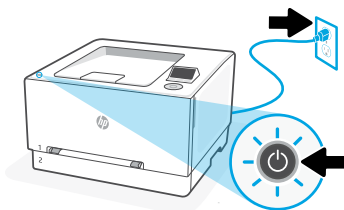
hp.com/support/colorlj2200series



1 Start printeren

Inschakelen

Sisselülitamine



DA Sæt ledningen i stikket, og tænd. Vælg dit sprog og din placering i kontrolpanelet med din touchpad. Tryk på "OK" for at bekræfte dit valg.

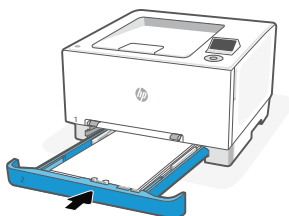
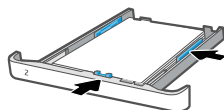
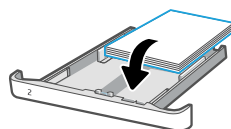
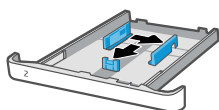
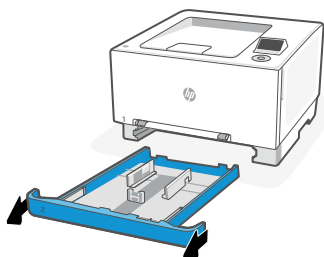
NL Steek de stekker in het stopcontact en zet de printer aan. Gebruik de selectieknoppen op het bedieningspaneel om je taal en locatie te kiezen. Druk op "OK" om je selectie te bevestigen.

ET Ühendage pistik ja lülitage toide sisse. Valige juhtpaneelil juhtnuppude abil keel ja asukoht. Valiku kinnitamiseks vajutage nuppu „OK“.

2 Ilæg papir

Papier plaatsen

Paberi laadimine



DA Læg Letter- eller A4-papir i, og juster styrerne.

NL Plaats Letter- of A4-papier en pas de geleiders aan.

ET Laadige Letter või A4 paber ja reguleerige juhikuid.

- DA** Vælg din tilslutningsmetode på kontrolpanelet: Ethernet, Wi-Fi eller USB.
- NL** Kies uw verbindingsmethode op het bedieningspaneel: Ethernet, Wi-Fi of USB.
- ET** Valige juhtpaneelil ühendusviis: Ethernet, Wi-Fi, või USB.

**DA Ethernet**

1. Tilslut et Ethernet-kabel fra printeren til det samme netværk som computeren.
2. Tryk på "Fortsæt" i kontrolpanelet for at bekræfte IP-adressen.
3. Følg anvisningerne på skærmen for at konfigurere printeren. Gå derefter til næste afsnit i vejledningen.

Wi-Fi

1. Sørg for, at computerens Wi-Fi er tændt og inden for printerens rækkevidde under opsætningen.
2. Angiv Wi-Fi-oplysningerne på kontrolpanelet, når du bliver bedt om det. Vælg det samme netværk som computeren.
3. Følg anvisningerne på skærmen for at konfigurere printeren. Gå derefter til næste afsnit i vejledningen.

USB

1. Slut USB-kablet til porten på bagsiden af printeren og til computeren.
2. Fortsæt med trinnene i kontrolpanelet, til du kommer til startskærmen.

NL Ethernet

1. Sluit een Ethernet-kabel van de printer aan op hetzelfde netwerk als de computer.
2. Druk op “Doorgaan” op het bedieningspaneel om het IP-adres te bevestigen.
3. Volg de instructies op het scherm om de printer te configureren. Ga daarna naar de volgende sectie in deze handleiding.

Wi-Fi

1. Zorg ervoor dat de Wi-Fi van de computer is ingeschakeld en zich tijdens de installatie binnen het bereik van de printer bevindt.
2. Voer de Wi-Fi-gegevens in op het bedieningspaneel als daarnaar wordt gevraagd. Kies hetzelfde netwerk als de computer.
3. Volg de instructies op het scherm om de printer te configureren. Ga daarna naar de volgende sectie in deze handleiding.

USB

1. Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort aan de achterkant van de printer en op de computer.
2. Ga verder met de stappen op het bedieningspaneel tot je op het startscherm bent.

ET Ethernet

1. Ühendage printeri Etherneti kaabel arvutiga samasse võrku.
2. Kinnitage IP-aadress, vajutades juhtpaneelil nuppu „Jätka”.
3. Järgige ekraanil kuvatavaid viipu, et printerit konfigureerida. Seejärel minge selle juhendi järgmise jaotise juurde.

Wi-Fi

1. Veenduge, et arvuti Wi-Fi oleks seadistamise ajal sisse lülitatud ja printer oleks levialas.
2. Kui küsitakse, sisestage juhtpaneelil Wi-Fi teave. Valige arvutiga sama võrk.
3. Järgige ekraanil kuvatavaid viipu, et printerit konfigureerida. Seejärel minge selle juhendi järgmise jaotise juurde.

USB

1. Ühendage USB-kaabel printeri tagaküljel asuva USB-pordi ja arvutiga.
2. Jätkake juhtpaneeli juhiste järgimisega, kuni jõuate avalehele.

DA

1. Gå til hp.com/start/1jp2200 for at downloade HP-softwaren og printerdriverne.
2. Installer softwaren, og færdiggør opsætningen.

NL

1. Ga naar hp.com/start/1jp2200 om de HP software en printerdrivers te downloaden.
2. Installeer de software en voltooi de installatie.

ET

1. HP tarkvara ja prindidraiverite allalaadimiseks minge aadressile hp.com/start/1jp2200.
2. Installige tarkvara ja viige seadistamine lõpule.

FI **Pyydä määrittystä ja tulostimen ohjauspaneelia koskevaa apua**

Löydät lisätietoja ja vianmäärittystietoja verkkosivustolta.

EL **Λάβετε βοήθεια με την εγκατάσταση και τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή**

Βρείτε περισσότερες πληροφορίες και αντιμετώπιση προβλημάτων στο διαδίκτυο.

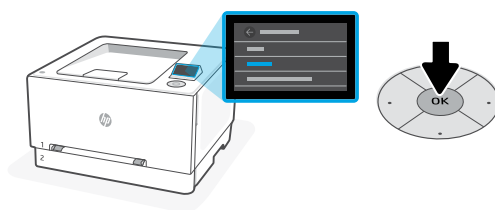
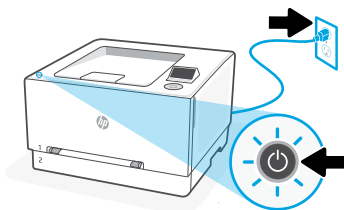
HU **Segítség a beállításokhoz és a nyomtató kezelőpaneléhez**

További információk és hibaelhárítási segítséget online találhat.



hp.com/support/colorlj2200series





FI Kytke virtajohto. Kytke laitteeseen virta. Valitse ohjauspaneelista kieleksi ja sijaintisi ohjausalanustan avulla. Vahvista valinta painamalla "OK".

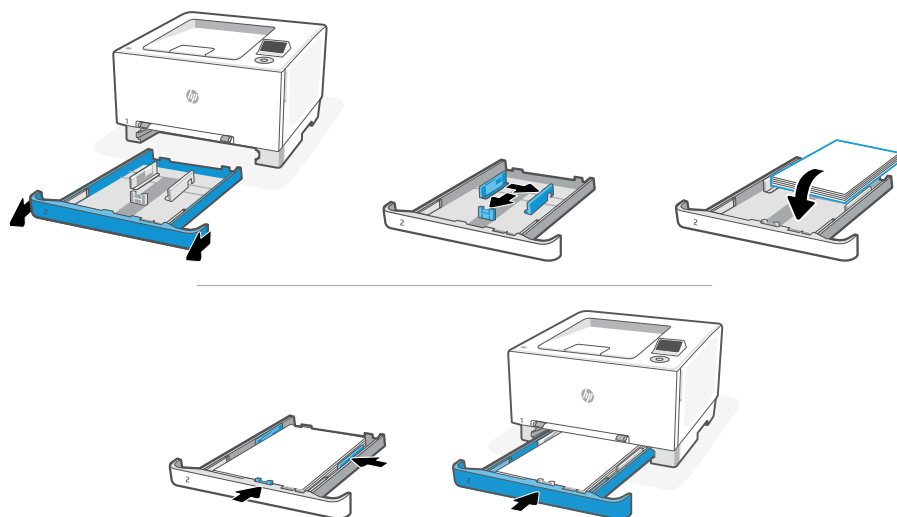
EL Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα και ενεργοποιήστε τη. Στον πίνακα ελέγχου, επιλέξτε τη γλώσσα και την τοποθεσία σας χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο ελέγχου. Πατήστε "OK" για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

HU Csatlakoztassa a kábeleket, és kapcsolja be az eszközt. A kezelőpanelen a gombok segítségével válassza ki a nyelvet és a helyet. Erősítse meg a megadottakat az OK megnyomásával.

2 Paperin lisääminen

Φόρτωση χαρτιού

Papír betöltése



FI Lisää letter- tai A4-paperia ja säädä ohjaimet.

EL Τοποθετήστε χαρτί letter ή A4 και ρυθμίστε τους οδηγούς.

HU Töltsön be Letter vagy A4 méretű papírt, és állítsa be a papírvezetőket.

FI Valitse ohjauspaneelista yhdistämistapasi: Ethernet, Wi-Fi tai USB.

EL Στον πίνακα ελέγχου, επιλέξτε τη μέθοδο σύνδεσης: Ethernet, Wi-Fi, ή USB.

HU Válassza ki a csatlakozási módot a kezelőpanelen: Ethernet, Wi-Fi vagy USB.



FI Ethernet

1. Yhdistä Ethernet-kaapeli tulostimesta samaan verkkoon tietokoneen kanssa.
2. Vahvista IP-osoite painamalla ohjauspaneelista "Jatka".
3. Konfiguroi tulostin noudattamalla näytön kehoitteita. Siirry sitten tämän oppaan seuraavaan osioon.

Wi-Fi

1. Varmista, että tietokoneen Wi-Fi on kytketty päälle ja että se on tulostimen kantaman sisällä määrittelyn aikana.
2. Kirjoita Wi-Fi-tiedot ohjauspaneeliin, kun saat kehotuksen. Valitse sama verkko kuin tietokoneella.
3. Konfiguroi tulostin noudattamalla näytön kehoitteita. Siirry sitten tämän oppaan seuraavaan osioon.

USB

1. Kytke USB-kaapeli tulostimen takana olevaan USB-porttiin ja tietokoneeseen.
2. Jatka ohjauspaneelissa olevia vaiheita, kunnes saavutat aloitusnäytön.

EL Ethernet

1. Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet από τον εκτυπωτή στο ίδιο δίκτυο με αυτό του υπολογιστή.
2. Πατήστε “Συνέχεια” στον πίνακα ελέγχου για να επιβεβαιώσετε τη διεύθυνση IP.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Στη συνέχεια, μεταβείτε στην επόμενη ενότητα αυτού του οδηγού.

Wi-Fi

1. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Wi-Fi του υπολογιστή είναι ενεργοποιημένη και ότι βρίσκεται εντός της εμβέλειας του εκτυπωτή κατά τη διάρκεια της ρύθμισης.
2. Στον πίνακα ελέγχου, εισαγάγετε τις πληροφορίες Wi-Fi όταν σας ζητηθεί. Επιλέξτε το ίδιο δίκτυο με αυτό του υπολογιστή.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Στη συνέχεια, μεταβείτε στην επόμενη ενότητα αυτού του οδηγού.

USB

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα στο πίσω μέρος του εκτυπωτή και στον υπολογιστή.
2. Συνεχίστε με τα βήματα στον πίνακα ελέγχου μέχρι να φτάσετε στην αρχική οθόνη.

HU Ethernet

1. Csatlakoztassa a nyomtatót egy Ethernet-kábellel ugyanahhoz a hálózathoz, amelyen a számítógép is található.
2. Nyomja meg a „Folytatás” gombot a kezelőpanelen az IP-cím megerősítéséhez.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a nyomtató konfigurálásához. Ezután lépjen ennek az útmutatónak a következő fejezetére.

Wi-Fi

1. Győződjön meg arról, hogy a számítógépen be van kapcsolva a Wi-Fi, és a telepítés során a nyomtató hatósugarán belül van.
2. A kezelőpanelen adja meg a Wi-Fi-adatokat, amikor a rendszer erre kéri. Válassza ugyanazt a hálózatot, amelyhez a számítógép is csatlakozik.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a nyomtató konfigurálásához. Ezután lépjen ennek az útmutatónak a következő fejezetére.

USB

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a nyomtató hátulján lévő porthoz és a számítógéphez.
2. Folytassa a kezelőpanelen megjelenő lépéseket, amíg el nem éri a kezdőképernyőt.

4 Tulostinohjelmiston asennus

Εγκατάσταση λογισμικού εκτύπωτή.

Nyomtatószoftver telepítése

FI

1. Siirry osoitteeseen **hp.com/start/1jp2200** HP-ohjelmiston ja tulostinohjainten lataamiseksi.
2. Asenna ohjelmisto ja viimeistelee asennus.

EL

1. Μεταβείτε στο **hp.com/start/1jp2200** για να πραγματοποιήσετε λήψη του λογισμικού HP και των προγραμμάτων οδήγησης εκτύπωσης.
2. Εγκαταστήστε το λογισμικό και ολοκληρώστε τη ρύθμιση.

HU

1. Látogasson el a **hp.com/start/1jp2200** webhelyre a HP-szoftver vagy a nyomtatóillesztő-programok letöltéséhez.
2. Telepítse a szoftvert, és fejezze be a beállítást.

LV Saņemiet palīdzību ar uzstādīšanu un printera vadības paneli

Vairāk informācijas un problēmu novēršanas risinājumus meklējiet tiešsaistē.

LT Gaukite pagalbos dėl sąrankos ir spausdintuvo valdymo skydelio

Daugiau informacijos ir nurodymų, kaip šalinti triktis, rasite internete.

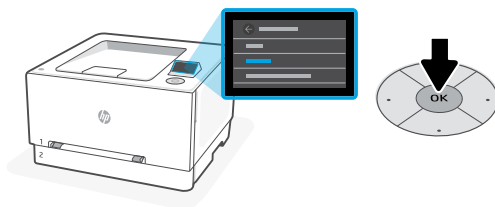
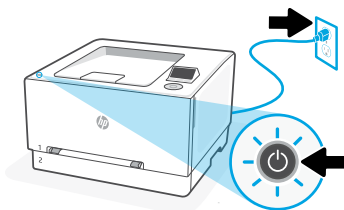
NO Få hjelp med konfigurasjon og skriverens kontrollpanel

Finn mer informasjon og feilsøking på nettet.



hp.com/support/colorlj2200series





LV Pieslēdziet un ieslēdziet ierīci. Vadības panelī izvēlieties valodu un atrašanās vietu, izmantojot vadības pultī. Nospiediet "OK" (Labi), lai apstiprinātu izvēli.

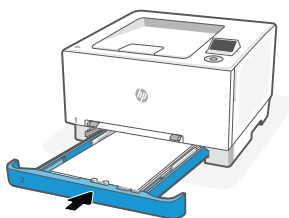
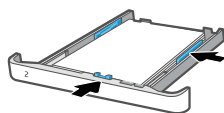
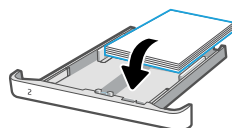
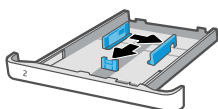
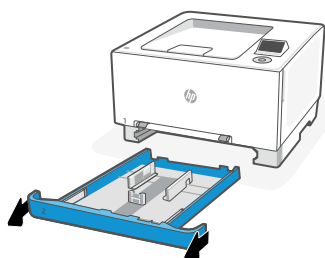
LT Prijunkite prie elektros tinklo ir įjunkite. Valdymo pultu valdymo skydelyje pasirinkite kalbą ir vietą. Pasirinkimą patvirtinkite paspausdami OK (Gera).

NO Koble til strømledningen og slå maskinen på. På kontrollpanelet velger du språk og sted ved å bruke styreputen. Trykk på «OK» for å bekrefte valget.

2 Papīra ievietošana

Popieriaus įdėjimas

Legg i papir



LV Ievietojiet Letter vai A4 formāta papīru un pielāgojiet vadotnes.

LT Įdėkite „Letter“ arba A4 formato popierių ir pakoreguokite kreiptuvus.

NO Legg i letter- eller A4-papir og juster papirførerne.

LV Vadības panelī izvēlieties savienošanas metodi: Ethernet, Wi-Fi vai USB.

LT Valdymo skydelyje pasirinkite ryšio metodą: ethernetas, „Wi-Fi“ ar USB.

NO Velg tilkoblingsmetode på kontrollpanelet: Ethernet, Wi-Fi, eller USB.



LV Ethernet

1. Savienojiet printera Ethernet kabeli ar to pašu tīklu, kuram ir pievienots dators.
2. Nospiediet "Turpināt" vadības panelī, lai apstiprinātu IP adresi.
3. Lai konfigurētu printeri, izpildiet ekrānā redzamos uzvedņu norādījumus. Tad pārejiet uz nākamo šīs rokasgrāmatas sadaļu.

Wi-Fi

1. Iestatīšanas laikā pārliecinieties, vai datora Wi-Fi ir ieslēgts un atrodas printera darbības zonā.
2. Kad tiek parādīts vaicājums, vadības panelī ievadiet Wi-Fi informāciju. Izvēlieties to pašu tīklu, kuru izmanto dators.
3. Lai konfigurētu printeri, izpildiet ekrānā redzamos uzvedņu norādījumus. Tad pārejiet uz nākamo šīs rokasgrāmatas sadaļu.

USB

1. Pievienojiet USB kabeli pieslēgvietai printera aizmugurē un datoram.
2. Turpiniet izpildīt darbības uz vadības paneļa, līdz sasniegsiet sākuma ekrānu.

LT Eternetas

1. Spausdintuvo eterneto kabelį prijunkite prie to paties tinklo kaip ir kompiuteris.
2. Valdymo skydelyje paspauskite „Tęsti“, kad patvirtintumėte IP adresą.
3. Vykdykite ekrane pateikiamus raginimus, kad spausdintuvą sukonfigūruotumėte. Tada pereikite prie kito šio vadovo skyriaus.

„Wi-Fi“

1. Įsitikinkite, kad sąrankos metu kompiuterio „Wi-Fi“ įjungtas ir yra spausdintuvo veikimo diapazone.
2. Paraginti valdymo skydelyje įveskite „Wi-Fi“ informaciją. Pasirinkite tą patį tinklą kaip ir kompiuterio.
3. Vykdykite ekrane pateikiamus raginimus, kad spausdintuvą sukonfigūruotumėte. Tada pereikite prie kito šio vadovo skyriaus.

USB

1. Įjunkite USB kabelį į prievadą spausdintuvo galinėje pusėje, tada – į kompiuterį.
2. Tęskite veiksmus valdymo skydelyje, kol pasieksite pagrindinį ekraną.

NO Ethernet

1. Koble en Ethernet-kabel fra skriveren til samme nettverk som datamaskinen.
2. Trykk på «Fortsett» på kontrollpanelet for å bekrefte IP-adressen.
3. Følg anvisningene på skjermen for å konfigurere skriveren. Deretter går du til neste avsnitt i denne veiledningen.

Wi-Fi

1. Sørg for at datamaskinens Wi-Fi er slått på og innenfor rekkevidde av skriveren under oppsett.
2. Angi Wi-Fi informasjonen på kontrollpanelet når du blir bedt om det. Velg samme nettverk som datamaskinen.
3. Følg anvisningene på skjermen for å konfigurere skriveren. Deretter går du til neste avsnitt i denne veiledningen.

USB

1. Koble USB-kabelen til porten på baksiden av skriveren og til datamaskinen.
2. Fortsett med trinnene på kontrollpanelet til du kommer til startskjermen.

4 Printera programmatūras instalēšana

Iedekite spausdintuvo programinē ierīgā

Installer skriverprogramvare

-
- LV**
1. Dodieties uz hp.com/start/1jp2200, lai lejupielādētu HP programmatūru un drukas draiverus.
 2. Instalējiet programmatūru un pabeidziet iestatīšanu.
- LT**
1. Eikite į hp.com/start/1jp2200 ir atsisiųskite HP programinę įrangą bei spausdintuvo tvarkykles.
 2. Įdiekite programinę įrangą ir užbaikite sąranką.
- NO**
1. Gå til hp.com/start/1jp2200 for å laste ned HP-programvare og skriverdrivere.
 2. Installer programvare og fullfør oppsettet.

PL **Uzyskaj pomoc dotyczącą konfiguracji i panelu sterowania drukarki**
Więcej informacji i wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów można znaleźć w Internecie.

PT **Obtenha ajuda com as configurações e o painel de controle da impressora**
Encontre mais informações e soluções de problemas on-line.

RO **Primiți ajutor cu configurarea și panoul de control al imprimantei**
Găsiți mai multe informații și date despre remedierea problemelor online.



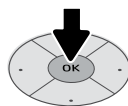
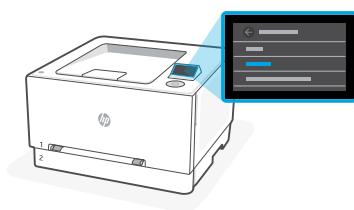
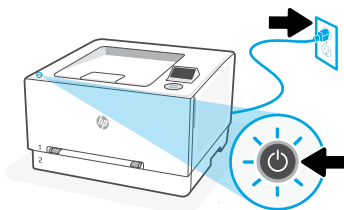
hp.com/support/colorlj2200series



1 Włączenie zasilania

Ligar

Pornirea



PL Podłącz przewód zasilania i włącz zasilanie. Na panelu sterowania wybierz swój język i lokalizację za pomocą touchpada. Naciśnij przycisk „OK”, aby potwierdzić wybór.

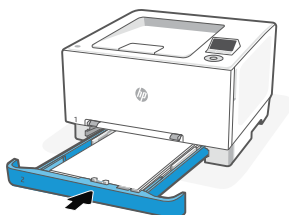
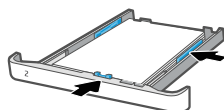
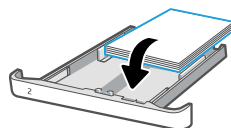
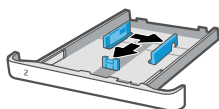
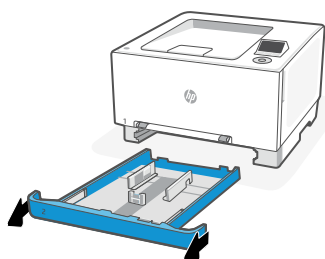
PT Conecte o cabo de força e ligue o equipamento. No painel de controle, escolha seu idioma e o local usando o teclado do painel de controle. Pressione “OK” para confirmar a seleção.

RO Introduceți în priză și porniți. Pe panoul de control, alegeți limba și locația folosind suportul de control. Apăsați OK pentru a confirma selecția.

2 Ładowanie papieru

Colocar papel

Încărcarea hârtiei



PL Włóż papier formatu Letter lub A4 i ustaw prowadnice.

PT Coloque papel carta ou A4 e ajuste as guias.

RO Încărcați hârtie Letter sau A4 și ajustați ghidajele.

PL Na panelu sterowania wybierz metodę połączenia: Ethernet, Wi-Fi lub USB.

PT No painel de controle, escolha seu método de conexão: Ethernet, Wi-Fi ou USB.

RO Din panoul de control, alegeți metoda de conectare: Ethernet, Wi-Fi sau USB.



PL Ethernet



1. Podłącz drukarkę do tej samej sieci co komputer za pomocą kabla Ethernet.
2. Naciśnij przycisk Continue (Kontynuuj) na panelu sterowania, aby potwierdzić adres IP.
3. Skonfiguruj drukarkę, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Następnie przejdź do kolejnej sekcji niniejszego przewodnika.

Wi-Fi



1. Podczas instalacji upewnij się, że sieć Wi-Fi komputera jest włączona i znajduje się w zasięgu drukarki.
2. Na panelu sterowania wprowadź informacje o sieci Wi-Fi, gdy zostanie wyświetlony odpowiedni monit. Wybierz tę samą sieć, do której podłączony jest komputer.
3. Skonfiguruj drukarkę, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Następnie przejdź do kolejnej sekcji niniejszego przewodnika.

USB



1. Podłącz przewód USB do portu z tyłu drukarki, a jego drugi koniec do komputera.
2. Kontynuuj wykonywanie czynności wyświetlanych na panelu sterowania, aż dojdiesz do ekranu głównego.



1. Use um cabo Ethernet para conectar a impressora à mesma rede do computador.
 2. Pressione “Continuar” no painel de controle para confirmar o endereço IP.
 3. Siga as instruções exibidas na tela para configurar a impressora. Em seguida, vá para a próxima seção deste guia.
-

Wi-Fi

1. Certifique-se de que o Wi-Fi do computador esteja ligado e dentro do alcance da impressora durante a configuração.
 2. No painel de controle, insira as informações do Wi-Fi, quando solicitado. Escolha a mesma rede do computador.
 3. Siga as instruções exibidas na tela para configurar a impressora. Em seguida, vá para a próxima seção deste guia.
-

USB

1. Conecte o cabo USB à porta correspondente na parte de trás da impressora e ao computador.
2. Continue a seguir as etapas no painel de controle até alcançar a página inicial.



1. Conectați un cablu Ethernet de la imprimantă la aceeași rețea la care este conectat computerul.
 2. Apăsați pe Continuare pe panoul de control pentru a confirma adresa IP.
 3. Urmați solicitările de pe ecran pentru a configura imprimanta. Apoi accesați următoarea secțiune a acestui ghid.
-

Wi-Fi

1. Asigurați-vă că ați activat rețeaua Wi-Fi pe computer și că aceasta este în aria de acoperire a imprimantei la configurare.
 2. Pe panoul de control, introduceți informațiile rețelei Wi-Fi când vi se solicită. Alegeți aceeași rețea la care este conectat computerul.
 3. Urmați solicitările de pe ecran pentru a configura imprimanta. Apoi accesați următoarea secțiune a acestui ghid.
-

USB

1. Conectați cablul USB la portul din partea din spate a imprimantei și la computer.
2. Continuați cu pașii din panoul de control până când ajungeți la ecranul principal.

4 Instalacja oprogramowania drukarki

Instalar o software da impressora

Instalați software-ul imprimantei

-
- PL**
1. Przejdź na stronę hp.com/start/1jp2200, aby pobrać oprogramowanie HP i sterowniki druku.
 2. Zainstaluj oprogramowanie i dokończ instalację.
- PT**
1. Acesse hp.com/start/1jp2200 para baixar o software HP e os drivers de impressão.
 2. Instale o software e complete a configuração.
- RO**
1. Accesați hp.com/start/1jp2200 pentru a descărca software-ul HP și driverele de imprimare.
 2. Instalați software-ul și finalizați configurarea.

SK Získajte pomoc s nastavením a používaním ovládacieho panela tlačiarne
Ďalšie informácie a postupy riešenia problémov nájdete online.

SL Pridobite pomoč v zvezi z nastavitvijo in nadzorno ploščo tiskalnika
Več informacij in navodila za odpravljanje težav poiščite v spletu.

SV Få hjälp med installationen och skrivarens kontrollpanel
Hitta mer information och hjälp med felsökning på nätet.



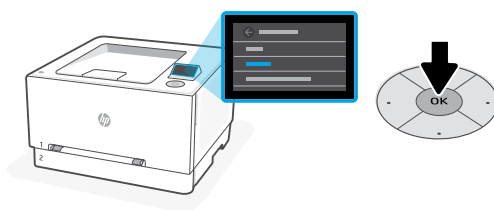
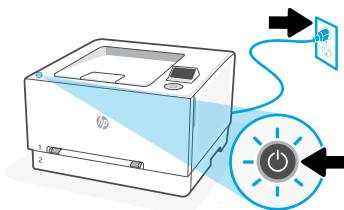
hp.com/support/colorlj2200series



1 Zapnutie

Vklop

Slå på strömmen



SK Zapojte tlačiareň do elektrickej siete a zapnite ju. Na ovládacom paneli vyberte ovládačom jazyk a lokalitu. Výber potvrdíte stlačením tlačidla OK.

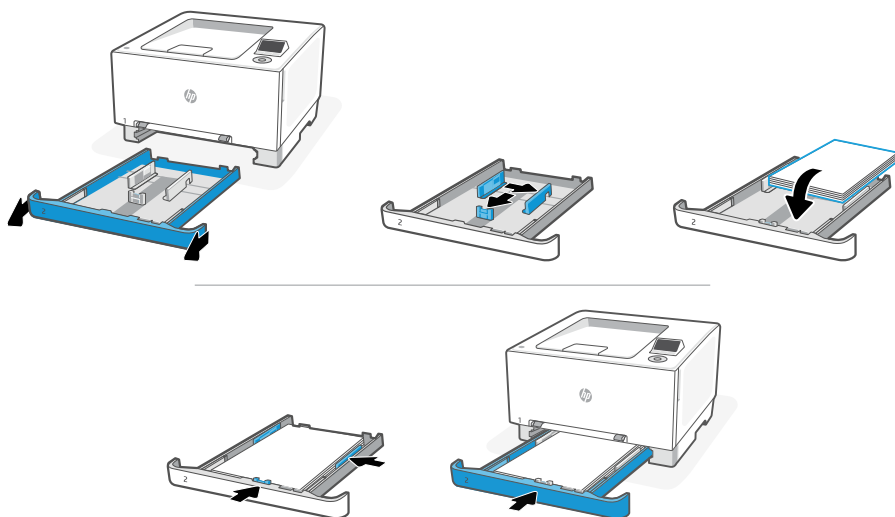
SL Priključite in vklopote tiskalnik. Na nadzorni plošči s pomočjo nadzorne ploščice izberite jezik in lokacijo. Za potrditev izbire pritisnite »V redu«.

SV Anslut och starta. Använd styrplattan på kontrollpanelen för att välja språk och plats. Bekräfta genom att trycka på OK.

2 Vloženie papiera

Nalaganje papirja

Fyll på paper



SK Vložte papier formátu Letter alebo A4 a nastavte vodiace lišty.

SL Naložite papir velikosti A4 in prilagodite vodili.

SV Lagg i Letter- eller A4-papper och justera ledarna.

SK Na ovládacom paneli vyberte spôsob pripojenia: Ethernet, Wi-Fi alebo USB

SL Na nadzorni plošči izberite način povezave: Ethernet, Wi-Fi ali USB.

SV Välj anslutningsmetod på kontrollpanelen: Ethernet, Wi-Fi eller USB.



SK Ethernet



1. Pripojte ethernetový kábel tlačiarne k rovnakej sieti, k akej je pripojený počítač.
2. Stlačením tlačidla Pokračovať na ovládacom paneli potvrdíte IP adresu.
3. Podľa výziev zobrazených na obrazovke nakonfigurujte tlačiareň. Potom prejdite do nasledujúcej sekcie tejto príručky.

Wi-Fi



1. Počas nastavovania zabezpečte, aby bola Wi-Fi sieť v počítači zapnutá a v dosahu tlačiarne.
2. Na ovládacom paneli zadajte po zobrazení výzvy informácie o Wi-Fi. Vyberte tú istú sieť, ku ktorej je pripojený počítač.
3. Podľa výziev zobrazených na obrazovke nakonfigurujte tlačiareň. Potom prejdite do nasledujúcej sekcie tejto príručky.

USB



1. Pripojte USB kábel do portu na zadnej strane tlačiarne a k počítaču.
2. Pokračujte podľa postupu zobrazeného na ovládacom paneli, až kým neprídete na domovskú obrazovku.

SL Ethernetna povezava

1. Priključite ethernetni kabel iz tiskalnika v isto omrežje kot računalnik.
2. Pritisnite »Nadaljuj« na nadzorni plošči, da potrdite naslov IP.
3. Sledite pozivom na zaslonu, da konfigurirate tiskalnik. Nato pojdite na naslednji razdelek teh navodil.

Wi-Fi

1. Prepričajte se, da je med nastavitvijo omrežja Wi-Fi v računalniku vklopljeno in v dosegu tiskalnika.
2. Na nadzorni plošči po pozivu vnesite podatke omrežja Wi-Fi. Izberite omrežje, s katerim ima vzpostavljeno povezavo tudi računalnik.
3. Sledite pozivom na zaslonu, da konfigurirate tiskalnik. Nato pojdite na naslednji razdelek teh navodil.

USB

1. Priključite kabel USB na vrata na zadnji strani tiskalnika in na računalnik.
2. Nadaljujte s koraki na nadzorni plošči, dokler se ne prikaže začetni zaslon.

SV Ethernet

1. Anslut en Ethernet-kabel från skrivaren till samma nätverk som datorn.
2. Bekräfta IP-adressen genom att trycka på Fortsätt på kontrollpanelen.
3. Följ anvisningarna på skärmen för att konfigurera skrivaren. Gå sedan till nästa avsnitt i den här guiden.

Wi-Fi

1. Se till att Wi-Fi är påslaget på datorn och inom räckvidd från skrivaren under konfigurationen.
2. Ange Wi-Fi-informationen på kontrollpanelen när du ombeds göra det. Välj samma nätverk som datorn använder.
3. Följ anvisningarna på skärmen för att konfigurera skrivaren. Gå sedan till nästa avsnitt i den här guiden.

USB

1. Anslut USB-kabeln till porten på baksidan av skrivaren och till datorn.
2. Fortsätt med stegen på kontrollpanelen tills du kommer fram till startskärmen.

SK

1. Na stránke **hp.com/start/1jp2200** stiahnite softvér HP a tlačové ovládače.
2. Nainštalujte softvér a dokončite nastavovanie.

SL

1. Obiščite naslov **hp.com/start/1jp2200** ter prenesite gonilnike in prenesite programsko opremo HP.
2. Namestite programsko opremo in dokončajte nastavitve.

SV

1. Gå till **hp.com/start/1jp2200** och hämta HP-programvaran och skrivardrivrutinerna.
2. Installera programvaran och konfigurera.

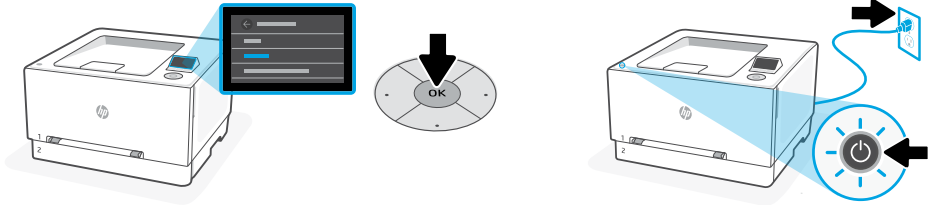
HE

קבלת עזרה עם ההגדרה ועם לוח הבקרה של המדפסת
עיין במידע נוסף וקבל עזרה בפתרון בעיות באינטרנט.



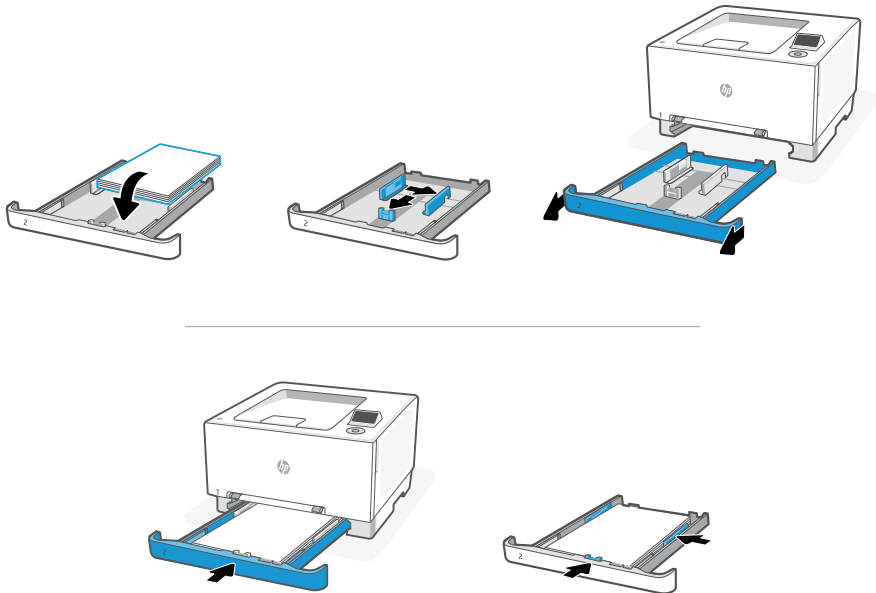
hp.com/support/colorlj2200series





HE חבר את המדפסת לחשמל והפעל אותה. בלוח הבקרה, בחר את השפה ואת המיקום באמצעות לוח הבקרה. לחץ על OK כדי לאשר את הבחירה.

2 טעינת נייר



HE טען נייר בגודל Letter או A4 והתאם את מכווני הנייר.

HE בלוח הבקרה, בחר בשיטת החיבור שלך: Wi-Fi, Ethernet, או USB.



Ethernet **HE**

1. חבר את המדפסת לאותה רשת אליה מחובר המחשב.
2. לחץ על 'המשך' בלוח הבקרה כדי לאשר את כתובת ה-IP.
3. פעל לפי ההנחיות שעל המסך כדי להגדיר את המדפסת. לאחר מכן, עבור לסעיף הבא במדריך.

Wi-Fi

1. ודא שה-Wi-Fi של המחשב מופעל וכמצא בטווח הקליטה של המדפסת במהלך ההגדרה.
2. בלוח הבקרה, הזן את כתובי ה-Wi-Fi כאשר תתבקש. בחר את אותה רשת שאליה מחובר המחשב.
3. פעל לפי ההנחיות שעל המסך כדי להגדיר את המדפסת. לאחר מכן עבור לסעיף הבא במדריך.

USB

1. חבר את הכבל USB אל היציאה בגב המדפסת ולמחשב.
2. המשך בשלבים בלוח הבקרה עד שתגיע למסך הבית.

4 התקנת תוכנת מדפסת

1. עבור אל הכתובת hp.com/start/1jp2200 כדי להוריד את התוכנה של HP ואת מנהלי ההתקנים של ההדפסה. **HE**
2. התקן את התוכנה והשלם את תהליך ההתקנה.



© Copyright 2026 HP Development Company, L.P.

Printed in Vietnam
Imprimé au Vietnam
Gedruckt in Vietnam
Stampato in Vietnam
Impreso en Vietnam
Impresso no Vietnã
הודפס בוויאטנם

EN	FR	DE	IT	ES
BG	CA	HR	CS	DA
NL	ET	FI	EL	HU
LV	LT	NO	PL	PT
RO	SK	SL	SV	HE



D2KG6-90001